

fecha de impresión 18.12.2008

Revisión: 18.12.2008

1 Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa

- **Datos del producto**
- **Nombre comercial:** Lubrifluid
- **Número del artículo:** 1600064
- **Utilización del producto / de la elaboración:** Lubricación
- **Fabricante/distribuidor:**
Bien-Air Dental SA
Longue-Rue 60
CH-2504 Bienne
Tel.: int. + 41 (0)32 344 64 64
office@bienair.com
- **Área de información:**
Departamento de seguridad de los productos
sdb@blaser.com
reach@blaser.com
- **Información para casos de emergencia:**
Marcación abreviada: 145 (o: + +41 (0) 44 / 251 51 51) Detalles toxicológicas Centro-CH-Zurich

2 Identificación de los peligros

- **Descripción del riesgo:**



F+ Extremadamente inflamable

- **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**

Es obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".

¡Cuidado! El recipiente está bajo presión.

R 12 Extremadamente inflamable.

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado

No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente Manténgase alejado de cualquier fuente de ignición - No fumar

Sin ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.

Manténgase fuera del alcance de los niños

- **Sistema de clasificación:**

La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.

3 Composición/información sobre los componentes

- **Descripción:** Mezcla de agentes activos con gas impulsor

- **Componentes peligrosos:**

EINECS: 265-151-9	nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno ☒ Xn, ☒ F; R 11-65	25-50%
EINECS: 200-827-9	propano ☒ F+; R 12	10-25%
EINECS: 203-448-7	butano ☒ F+; R 12	10-25%
NLP: 500-228-5	1-deceno, dímero, hidrogenados ☒ Xn; R 65	1,0-2,4%

(se continua en página 2)

E

fecha de impresión 18.12.2008

Revisión: 18.12.2008

Nombre comercial: Lubrifluid

(se continua en página 1)

· **Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

4 Primeros auxilios

· **En caso de inhalación del producto:**

Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

· **En caso de contacto con la piel:** Por regla general, el producto no irrita la piel.

· **En caso de con los ojos:** Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.

· **En caso de ingestión:** Consultar un médico si los trastornos persisten.

5 Medidas de lucha contra incendios

· **Sustancias extintoras apropiadas:**

CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada.

· **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro

· **Equipo especial de protección:** No se requieren medidas especiales.

6 Medidas en caso de liberación accidental

· **Medidas preventivas relativas a personas:**

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

· **Medidas para la protección del medio ambiente:** No se requieren medidas especiales.

· **Procedimiento de limpieza/recepción:** Asegurar suficiente ventilación.

7 Manipulación y almacenamiento

· **Manipulación:**

· **Instrucciones para una manipulación segura:**

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.

Abrir y manejar el recipiente con cuidado.

El producto está catalogado y etiquetado según las directrices de la CEE/Reglamento sobre sustancias peligrosas.

Deberán observarse las medidas preventivas usuales para la manipulación de productos químicos.

· **Prevención de incendios y explosiones:**

No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.

Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.

Cuidado: recipiente bajo presión. Protegerlo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50°C (por ejemplo bombillas eléctricas). Incluso después de la utilización, no abrirlo con fuerza ni quemarlo.

· **Almacenamiento:**

· **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**

Almacenar en un lugar fresco.

Conservar sólo en el envase original.

Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.

· **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No almacenar junto con agentes oxidantes.

· **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

No cerrar el recipiente estanco al gas.

Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.

Proteger del calor y de la luz directa del sol.

Temperatura de almacenamiento entre -20° C y +40° C.

(se continua en página 3)

fecha de impresión 18.12.2008

Revisión: 18.12.2008

Nombre comercial: Lubrifluid

Duración de almacenamiento: En el envase original, por lo menos 3 años.

(se continua en página 2)

8 Controles de la exposición/protección personal

· Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:

Sin datos adicionales, ver punto 7.

· Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:

propano (10-25%)

LEP 1000 ppm

butano (10-25%)

LEP 1000 ppm

· Indicaciones adicionales:

Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

· Equipo de protección individual:

· Medidas generales de protección e higiene:

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

· Protección respiratoria:

No es necesario.

· Material de los guantes

Guantes de protección adecuados: guantes de nitrilo, grosor mínimo de 0,3 mm, por ejemplo, Ultranitil tipo 491. Corresponde a las normas DIN / EN 374-2 y 374-3.

· Tiempo de penetración del material de los guantes

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· Protección de ojos:

Gafas de seguridad con protección lateral (marco gafas) EN 166

· Protección del cuerpo:

Ropa de trabajo protectora

9 Propiedades físicas y químicas (típico de datos)

· Datos generales

Forma: Aerosol
Color: Incoloro
Olor: menta

· Cambio de estado

Punto de fusión /campo de fusión: No se aplica

· Punto de goteo:

Punto de fluidez Sustancia activa: -30°C. (ISO 3016)

· Punto de inflamación:

Sustancia activa: > 200°C. (ISO 2592)
No aplicable, ya que se trata de un aerosol.

· Temperatura de ignición:

365°C (DIN 51794)

· Autoinflamabilidad:

El producto no es autoinflamable.

· Peligro de explosión:

El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.

· Límites de explosión (@1013 mbar):

Inferior: 1,5 Vol %
Superior: 10,9 Vol %

· Presión de vapor a 20°C:

8300 hPa

· Densidad:

Sustancia activa: 0,83 g/cm³ @ 20°C DIN 51757

· Solubilidad en / miscibilidad con agua:

Poco o no mezclable.

(se continua en página 4)

fecha de impresión 18.12.2008

Revisión: 18.12.2008

Nombre comercial: Lubrifluid

(se continua en página 3)

- | | |
|--|---|
| · Viscosidad:
Cinemática: | Sustancia activa: 15 mm ² /s @ 40°C (ISO 3104) |
| · Datos adicionales: | seguridad de los datos pertinentes, que tiene que ser considerada como especificaciones del producto. |

10 Estabilidad y reactividad

- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**
No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **Reacciones peligrosas:** Reacciona con oxidantes fuertes.
- **Productos de descomposición peligrosos:** Dióxido de carbono

11 Información toxicológica

- **Toxicidad aguda:**
- **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**
 - > 15.000 mg / kg (oral, rata)
 - > 8'100 mg/m³ 4h (inhalación, rata)
- **Efecto estimulante primario:**
- **en la piel:** No produce irritaciones.
- **en el ojo:** No produce irritaciones.
- **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.

12 Información ecológica

- **Indicaciones generales:** Por regla general, no es peligroso para el agua

13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **Producto:**
- **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.
- **Catálogo europeo de residuos**

16 05 04	Gases en recipientes a presión (incluidos los halones) que contienen sustancias peligrosas
----------	--
- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.
- **Producto de limpieza recomendado:** Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

14 Información relativa al transporte

- **Transporte terrestre ADR/RID y GGVS/GGVE (internacional/nacional):**



- **Clase ADR/RID-GGVS/E:** 2.1 5F
- **Número UN:** 1950
- **Etiqueta:** 2.1
- **Denominación de la carga:** 1950 AEROSOL

(se continua en página 5)

fecha de impresión 18.12.2008

Revisión: 18.12.2008

Nombre comercial: Lubrifluid

(se continua en página 4)

· **Observaciones:** Contains: Hydrocarbons

· **Transporte/datos adicionales:**



· **Clase IMDG:** 2.1
 · **Número UN:** 1950
 · **Label** 2.1
 · **Número EMS:** F-D,S-U
 · **Contaminante marino:** No
 · **Nombre técnico correcto:** AEROSOLS
 · **Observaciones:** Contains: Hydrocarbons

· **Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:**



· **Clase ICAO/IATA:** 2.1
 · **Número UN/ID:** 1950
 · **Label** 2.1
 · **Nombre técnico correcto:** AEROSOLS, flammable
 · **Observaciones:** Contains: Hydrocarbons

15 Información reglamentaria

· **Distintivo según las directrices de la CEE:**

El producto está catalogado y etiquetado según las directrices de la CEE/Reglamento sobre sustancias peligrosas.

· **Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto:**



F+ Extremadamente inflamable

· **Frases-R:**

12 Extremadamente inflamable.

· **Frases-S:**

3 Consérvese en lugar fresco.

9 Consérvese el recipiente en lugar bien ventilado.

16 Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

23 No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles [denominación(es) adecuada(s) a especificar por el fabricante].

51 Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

· **Distintivo especial de determinados preparados:**

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado

No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente Manténgase alejado de cualquier fuente de ignición - No fumar

Sin ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.

Manténgase fuera del alcance de los niños

(se continua en página 6)

fecha de impresión 18.12.2008

Revisión: 18.12.2008

Nombre comercial: Lubrifluid

(se continua en página 5)

16 Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Reglamento / aprobaciones / anuncios:**

Todos los componentes principales son U. S. FDA incluido en la lista de lubricantes H1, o corresponden a la actual farmacopea o los requisitos de grado alimentario.

· **Frases R relevantes**

11 Fácilmente inflamable.

12 Extremadamente inflamable.

65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

· **El producto no contiene:**

PCB, PCT, TCDD (tetraclorodibenzo-dioxinas) y otros similares a las dioxinas sustancias.

· **Persona de contacto:** Departamento de seguridad de los productos

· * **Datos modificados en relación a la versión anterior**

E